



# TEXAS DEPARTMENT OF LICENSING AND REGULATION

FIELD OPERATIONS DIVISION/ Barber & Cosmetology Programs

P.O. Box 12157, Austin, Texas 78711

Email: cosmetologists@tdlr.texas.gov — Email: barbers@tdlr.texas.gov — Website: www.tdlr.texas.gov  
(512) 463-6599 or (800) 803-9202

## Cách Khử Trùng Máy Spa và Chậu Ngâm Chân

**Để bảo vệ khách hàng của quý vị - Luật của Texas Department of Licensing and Regulation bắt buộc các tiệm phải khử trùng máy spa và chậu ngâm chân sau mỗi lần dùng để ngăn ngừa việc lây nhiễm bệnh cho công chúng.**

Vấn đề sức khỏe của công chúng có thể bắt nguồn từ các tiệm thẩm mỹ, tiệm móng tay và tiệm tóc. Có những vấn đề sức khỏe được bắt nguồn từ những dịch vụ móng chân, móng tay ở những tiệm không giữ vệ sinh. Khách hàng có thể bị nhiễm trùng khi ngâm tay và chân vào nước có vi khuẩn.

Đa số các tiệm đều dùng Máy Spa/Ghế và Chậu cho dịch vụ làm chân. Nếu máy Spa và Chậu không khử trùng đúng cách sau khi đã dùng cho mỗi người khách thì đây chính là nguyên nhân gây ảnh hưởng đến sức khỏe của khách. Luật của Texas Department of Licensing and Regulation bắt buộc các tiệm phải thường xuyên khử trùng máy Spa và Chậu ngâm chân để ngăn ngừa việc lây nhiễm bệnh cho công chúng.

**Luật lệ về khử trùng máy Spa đòi hỏi những điều căn bản sau:**

- Máy spa phải được xả nước, chùi rửa sạch sẽ, khử trùng và lau khô sau mỗi lần dùng.
- Máy spa phải được xả nước, chùi rửa sạch sẽ và khử trùng mỗi cuối ngày.
- Máy spa phải được ngâm, xả nước (hoà với thuốc khử trùng), chùi rửa theo đúng quy định hai tuần một lần.
- Lịch khử trùng phải có riêng cho mỗi máy và mỗi lần thực hiện phải theo đúng quy định yêu cầu ở trên. Lịch này phải được lưu giữ trong tiệm ít nhất 60 ngày.

**Luật lệ khử trùng Chậu Ngâm Chân đòi hỏi những điều căn bản sau:**

- Chậu Ngâm Chân phải được xả nước, chùi rửa sạch sẽ, khử trùng và lau khô sau mỗi lần dùng.
- Lịch khử trùng phải có riêng cho mỗi chậu và mỗi lần thực hiện phải theo đúng quy định yêu cầu ở trên. Lịch này phải được lưu giữ trong tiệm ít nhất 60 ngày.

**Điều quan trọng khi khử trùng máy Spa và Chậu ngâm chân là lượng thuốc khử trùng EPA phải được dùng đúng liều (hoặc mạnh hơn) và phải theo đúng thời gian hoặc lâu hơn thời gian mà các nhà sản xuất yêu cầu.**

Làm đúng theo luật lệ khử trùng cho máy Spa và chậu ngâm chân như đã quy định sẽ giúp cho việc giữ gìn và bảo vệ sức khỏe khách hàng của quý vị được tốt hơn. Texas Department of Licensing and Regulation sẽ chú trọng vào việc thực hiện đúng theo luật lệ khử trùng đã được đề ra.

Ba trang tiếp theo đây là điều luật và cách chỉ dẫn khử trùng Máy Spa và Chậu ngâm chân để các thẩm mỹ viên áp dụng.

# Ngành Barber - Luật 82.108 TAC

(Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 2 năm 2012)

## Các Tiêu Chuẩn Về Sức Khỏe Và An Toàn – Các Loại Máy Spa (Footspas)

- a) Theo như cách dùng trong phần này, các loại “máy Spa có xoáy nước (whirlpool footspa)” hoặc “máy Spa” được định nghĩa là những máy spa làm chân có chức năng luân chuyển nước hay những bồn chứa có hệ thống nước độc lập (self-contained) được kết nối vào hệ thống bơm nước (plumbing). Cách rửa và khử trùng dưới đây được áp dụng cho những máy được nói trong phần định nghĩa trên.
- b) Trước khi dùng cho mỗi khách hàng, mỗi máy Spa (whirlpool foot spa) phải được rửa và khử trùng theo trình tự sau:
- (1) Xả hết nước ra khỏi bồn và rửa sạch những cặn bẩn trong máy.
  - (2) Bồn phải được rửa sạch bằng xà bông hoặc chất tẩy rửa với nước.
  - (3) Bồn phải được khử trùng bằng loại thuốc EPA (EPA-registered - loại thuốc có khả năng diệt vi khuẩn (bactericidal), diệt nấm (fungicidal) hoặc diệt vi trùng (virucidal)) và phải được sử dụng theo sự hướng dẫn của nhà sản xuất.
  - (4) Lau khô nền bằng khăn sạch.
- (c) Vào mỗi cuối ngày, mỗi máy Spa phải được rửa và khử trùng theo trình tự sau:
- (1) Lưới lọc (screen) phải được tháo ra, tất cả những cặn bẩn kẹt sau lưới lọc phải được loại bỏ. Lưới lọc và ống dẫn (inlet) phải được rửa sạch bằng xà bông hoặc chất tẩy rửa với nước.
  - (2) Trước khi lắp đặt lại lưới lọc, phải thực hiện một trong những quy trình sau đây:
    - (A) Lưới lọc phải được rửa sạch với dung dịch nước và thuốc tẩy (pha (1/3) ly thuốc tẩy (chlorine bleach – 5.25%) với 1 gallon nước); hoặc
    - (B) Lưới lọc phải được ngâm hoàn toàn ngập vào thuốc EPA (EPA-registered - loại thuốc có khả năng diệt vi khuẩn (bactericidal), diệt nấm (fungicidal) hoặc diệt vi trùng (virucidal)) và phải được sử dụng theo đúng sự hướng dẫn của nhà sản xuất.
  - (3) Cho xà bông và nước ấm vào bồn rồi cho máy Spa chạy ít nhất là 10 phút, sau đó dội bồn bằng nước sạch và xả cặn nước.
- (d) Cứ mỗi 2 tuần, sau khi đã rửa và khử trùng theo như quy định trong phần này, mỗi máy Spa phải được rửa và khử trùng theo trình tự sau:
- (1) Bồn ngâm chân phải được đổ đầy dung dịch nước và thuốc tẩy (pha (1/3) ly thuốc tẩy (chlorine bleach – 5.25%) với 1 gallon nước.)
  - (2) Cho máy Spa chạy trong vòng 5 đến 10 phút, sau đó tiếp tục ngâm bồn từ 6 đến 10 tiếng trong hỗn hợp thuốc tẩy (chlorine beach solution) và nước, hoặc EPA (EPA-registered - loại thuốc có khả năng diệt vi khuẩn (bactericidal), diệt nấm (fungicidal) hoặc diệt vi trùng (virucidal)) và phải được sử dụng theo đúng sự hướng dẫn của nhà sản xuất.
  - (3) Xả hết dung dịch khử trùng và dội qua bằng nước sạch trước khi sử dụng cho mỗi khách hàng.
- (e) Phải ghi lại ngày, giờ của mỗi lần khử trùng trên mẫu đơn đã được quy định từ Bộ, và phải ghi rõ thời điểm làm vệ sinh bồn như sau mỗi người khách, mỗi cuối ngày (daily) hay mỗi 2 tuần (bi-weekly). Lịch này phải được viết gần lúc hay ngay khi rửa và khử trùng máy Spa. Lịch khử trùng cũng cần được ghi rõ nếu không dùng máy Spa đó trong ngày làm việc và phải luôn có sẵn thể theo yêu cầu của khách hoặc nhân viên của Bộ.
- (f) Những máy Spa (foot spa) không có lịch khử trùng như quy định trong chương này, thì không được sử dụng cho đến khi máy đó được chùi rửa và khử trùng đúng theo quy định. Ngày, giờ rửa và khử trùng bồn phải được cập nhật đúng với thời gian hiện tại.
- (g) Ghế của máy Spa (footspa) phải được rửa và khử trùng trước khi sử dụng cho mỗi người khách. Ghế phải được làm hoặc được bao phủ bởi vật liệu không thấm nước (non-poros) để có thể khử trùng được.

# Ngành Thẩm Mỹ - Luật 83.108 TAC

(Có hiệu lực từ ngày 17 tháng 2 năm 2012)

## Các Tiêu Chuẩn Về Sức Khỏe Và An Toàn – Các Loại Máy Spa , Chậu ngâm chân, và chậu nhựa (Footspas, Foot Basins, and Spa Liners)

(a) Theo như cách dùng trong phần này, các loại “máy Spa có xoáy nước (whirlpool footspa)” hoặc “máy Spa” được định nghĩa là những bồn chứa có chức năng luân chuyển nước, những bồn chứa nước có một hệ thống nước độc lập (self-contained) được kết nối vào hệ thống bơm nước (plumbing).

(b) Sau khi dùng cho mỗi khách hàng, mỗi máy Spa (whirlpool foot spa) phải được rửa và khử trùng theo trình tự sau:

- (1) Xả hết nước ra khỏi bồn và rửa sạch những cặn bẩn trong máy.
- (2) Bồn phải được rửa sạch bằng xà bông hoặc chất tẩy rửa với nước.
- (3) Bồn phải được khử trùng bằng loại thuốc EPA (EPA-registered - loại thuốc có khả năng diệt vi khuẩn (bactericidal), diệt nấm (fungicidal) hoặc diệt vi trùng (virucidal)) và phải được sử dụng theo sự hướng dẫn của nhà sản xuất.
- (4) Lau khô bồn bằng khăn sạch.

(c) Vào mỗi cuối ngày, mỗi máy Spa phải được rửa và khử trùng theo trình tự sau:

(1) Lưới lọc (screen) và những bộ phận rời phải được tháo ra, tất cả những cặn bẩn kẹt sau lưới lọc phải được loại bỏ. Lưới lọc, ống dẫn (inlet) và những bộ phận rời phải được rửa sạch bằng xà bông hoặc chất tẩy rửa với nước.

(2) Trước khi lắp đặt lại lưới lọc, phải thực hiện một trong những quy trình sau đây:

(A) Lưới lọc và những bộ phận rời phải được rửa sạch với (1/3) ly dung dịch thuốc tẩy chlorine bleach – 5.25% pha với 1 gallon nước; hoặc

(B) Lưới lọc và những bộ phận rời phải được ngâm hoàn toàn vào thuốc EPA (EPA-registered - loại thuốc có khả năng diệt vi khuẩn (bactericidal), diệt nấm (fungicidal) hoặc diệt vi trùng (virucidal)) và phải được sử dụng theo đúng sự hướng dẫn của nhà sản xuất.

(3) Xà bông và nước ấm phải được đổ vào bồn và cho máy Spa chạy ít nhất 10 phút, sau đó rửa sạch và xả cạn nước.

(d) Cứ mỗi 2 tuần, sau khi đã rửa và khử trùng theo như quy định trong phần này, mỗi máy Spa phải được rửa và khử trùng theo trình tự sau:

(1) Bồn ngâm phải được đổ đầy dung dịch nước và thuốc tẩy (pha (1/3) ly thuốc tẩy (chlorine bleach – 5.25%) cho 1 gallon nước).

(2) Cho máy Spa chạy trong vòng 5 đến 10 phút, sau đó tiếp tục ngâm bồn từ 6 đến 10 tiếng trong hỗn hợp thuốc tẩy (chlorine bleach solution) và nước, hoặc EPA (EPA-registered - loại thuốc có khả năng diệt vi khuẩn (bactericidal), diệt nấm (fungicidal) hoặc diệt vi trùng (virucidal)) và phải được sử dụng theo đúng sự hướng dẫn của nhà sản xuất.

(3) Xả cạn nước và rửa sạch bồn trước khi sử dụng cho khách hàng.

(e) Phải ghi ngày, giờ cho mỗi lần rửa và khử trùng máy vào mẫu đơn đã được quy định từ Bộ, và phải ghi rõ thời điểm làm vệ sinh bồn như sau mỗi người khách, cuối ngày hay là 2 tuần một lần. Lịch này phải được viết xuống gần hoặc ngay khi rửa và khử trùng máy Spa. Lịch khử trùng cũng cần được ghi rõ nếu không sử dụng máy Spa trong ngày làm việc đó.

(f) Theo như cách dùng trong phần này, các loại “non-whirlpool foot basin” hay “foot basin” được định nghĩa như bồn chứa nước như những chậu, chậu, chậu ngâm chân, và bồn không có chức năng luân chuyển nước. Sau khi dùng cho mỗi khách hàng, mỗi bồn ngâm chân phải được rửa và khử trùng theo các bước sau:

(1) Xả hết nước ra khỏi bồn và rửa sạch những cặn bẩn trong bồn.

(2) Chà và rửa phía trong bồn bằng bàn chải sạch và xà bông hoặc chất tẩy rửa pha với nước.

(3) Bồn ngâm chân phải được khử trùng bằng loại thuốc EPA (EPA-registered - loại thuốc có khả năng diệt vi khuẩn (bactericidal), diệt nấm (fungicidal) hoặc diệt vi trùng (virucidal)) và phải được sử dụng theo sự hướng dẫn của nhà sản xuất.

(4) Bồn ngâm chân phải được dội qua bằng nước sạch và lau khô bằng khăn sạch.

(g) Phải ghi ngày, giờ của mỗi lần rửa, khử trùng bồn trên mẫu đơn đã được quy định từ Bộ. Lịch này phải được viết xuống ngay hay gần lúc rửa và khử trùng máy. Lịch khử trùng cũng cần được ghi rõ nếu bồn không được sử dụng trong ngày làm việc đó.

(h) Theo như cách dùng trong phần này, “chậu bằng nhựa mỏng chỉ sử dụng được một lần (Chậu nhựa mỏng)” (disposable Spa Liner) hoặc “chậu nhựa” (Spa Liner) được định nghĩa là những chậu chứa nước bằng nhựa mỏng được thiết kế để đặt vào bên trong bồn nước và phải vất bỏ sau mỗi lần sử dụng. Loại chậu này có miếng dán ngăn và thoát nước và khi mở miếng dán ra, nước có thể chảy trực tiếp vào hệ thống xả nước của máy Spa.

(i) Theo như cách dùng trong phần này, “hệ thống luân chuyển nước di động” (portable whirlpool jet), hay là “hệ thống phun nước” (jet) được định nghĩa là thiết bị có khả năng luân chuyển nước dưới dạng nam châm, hoặc di động. Thiết bị này được thiết kế để gắn bên trong những bồn nước làm chân hoặc chậu nhựa mỏng (disposable spa liners) nhằm mục đích luân chuyển nước.

(j) Có thể dùng các chậu nhựa mỏng (disposable spa liners) và máy luân chuyển nước cho khách trong các dịch vụ spa. Lưu ý: Khi sử dụng các thiết bị này, những bước sau đây phải được áp dụng:

- (1) Sau mỗi người khách, phải kéo miếng dán ra để nước xả vô hệ thống bơm nước (plumbing) trong tiệm.
- (2) Chậu nhựa mỏng phải được bỏ vô thùng rác có nắp đậy.
- (3) Máy luân chuyển nước di động phải được ngâm ngập trong thuốc sát trùng EPA từ 5 tới 10 phút (EPA-registered - loại thuốc có khả năng diệt vi khuẩn (bactericidal), diệt nấm (fungicidal) hoặc diệt vi trùng (virucidal) và phải được sử dụng theo đúng sự hướng dẫn của nhà sản xuất.
- (4) Máy phun nước (Jet) phải được rửa lại bằng nước ấm và để ráo.
- (5) Bề mặt của máy Spa và chỗ gác chân phải được chùi bằng thuốc sát trùng EPA.

(k) Mỗi lần sử dụng chậu nhựa mỏng (disposable spa liners) và máy luân chuyển nước (whirlpool jet), phải điền vào lịch khử trùng theo mẫu đã quy định từ Bộ. Lịch phải ghi lại ngày, giờ cho mỗi lần sử dụng và vất bỏ chậu ngâm chân bằng nhựa mỏng; riêng máy luân chuyển nước thì phải ghi rõ ngày và thời gian cho mỗi lần sử dụng và khử trùng hoặc không sử dụng trong ngày làm việc đó.

(l) Lịch khử trùng của bồn, chậu, chậu nhựa, và máy luân chuyển nước di động phải luôn có sẵn thể theo yêu cầu của khách hoặc nhân viên của Bộ. Lịch này phải được lưu giữ để trình với ban thanh tra trong vòng 60 ngày.

(m) Bất kỳ máy Spa (foot spa), hoặc bồn, chậu ngâm chân (foot basins), hay máy luân chuyển nước di động (jet) nào mà không có lịch khử trùng như quy định trong Chương này, thì không được dùng cho đến khi được chùi rửa và khử trùng đúng theo quy định trong phần này và ngày, giờ rửa và khử trùng của bồn phải được cập nhật đúng với thời gian hiện tại. Nếu vì bất cứ lý do nào mà bồn, chậu và máy không được sử dụng thì cũng phải ghi rõ vào lịch ngày, tháng và năm không sử dụng.

(n) Sau khi sử dụng cho mỗi người khách, ghế của máy Spa (footspa), và ghế của bồn ngâm chân (foot basin) phải được rửa và khử trùng. Ghế phải được làm hoặc được bao phủ bởi vật liệu không thấm nước (non-poros) để có thể khử trùng được.